

3^a LA TERCERA

CULTURA Y ESPECTACULOS

YIN YIN, EL HIPOTETICO HIJO DE LA MISTRAL

"Y de leer vivo desde que me mataron a Yin los xenófobos de Brasil.

"Ea terrible quedarse sola en el mundo, compadre.

"Siquiera sé decir este hecho en todo su bulto y en toda su desolación".

Gabriela Mistral le escribe a Radomiro Tomic el 21 de marzo de 1951, en una de las escasas ocasiones en que se refiere a la muerte de Juan Miguel Godoy Mendoza, Yin Yin, su supuesto sobrino. Este hecho, el asesinato o suicidio del chico, como su verdadero vínculo con él, continúan siendo un misterio, enraizado por el silencio terminante de la poeta sobre el tema y los conmovedores rumores a que ha dado lugar.

El asunto adquirió actualidad con las declaraciones de Doris Damas, la última secretaria y heredera universal de la Premio Nobel, quien afirmó al programa Informe Especial que "Yin Yin era su hijo verdadero, biológico", nacido en Francia. El padre, añadió, "era un italiano que ella encontró una vez".

Con residencia en Estados Unidos, la albacea comentó que la poeta mantuvo su condición de madre soltera en secreto porque tenía una persecución en el conservador Chile de 1926. Para la ex secretaria, de 80 años, la muerte de Yin Yin fue "la tragedia más fuerte de su vida". Y ella ha decidido dar a conocer la verdad porque "a Gabriela le gustaba".

"Me parecen unas declaraciones tardías y poco creíbles", apunta Luis Vargas Savendra, autor de la investigación El Otro Suicidio de Gabriela Mistral, que se centra en la figura del niño. "¿Por qué esperar tanto tiempo? Además, cuando Yin Yin nace, ella está fuera de Chile".

"Yo me inclino porque es su hijo", opina Enrique Lafourcade, quien realizó

una investigación sobre este episodio hace 10 años. "La Mistral era misionera y en sus cosas más importantes no confiaba en nadie, pero haciendo un paralelismo fotográfico no se puede dudar de que sean madre e hijo", comenta.

Según la historia oficial, el padre de Gabriela o Lucila Godoy, Juan Jerónimo Godoy, era un profesor bebenito que abandonó a la familia. En Copiapó engendró a Carlos Miguel Godoy, medio hermano de la poeta, quien se habría enrolado en la Legión Extranjera en África.

Cuando la Mistral estaba en Marsella, su medio her-

Controversia han causado las declaraciones de su secretaria y heredera universal, quien afirma que el niño era "hijo biológico" de la poeta. La historia de esta relación y la trágica muerte del muchacho están envueltas en un misterio "turbio", según sus biógrafos.

mano viajó a verla. Hicieron un recorrido por Barcelona, donde Carlos Miguel se enamoró de la profesora Marta Mendoza, con quien tendría un hijo: Juan Miguel Godoy Mendoza, Yin Yin. El niño queda desprotegido a los 9 meses, tras la muerte por tuberculosis de su madre. El padre, entonces, le habría entregado el cuidado de la criatura a Gabriela, quien sin embargo no lo adopta legalmente.

Yin Yin creció junto a su "tía", viviendo en Italia, España, Dinamarca, Suiza, Portugal y Brasil, donde se produjo el conflicto. "Cuando viven en Ginebra, es un muchacho tranquilo, que

anda en bicicleta, pinta, juega; pero en Petrópolis se vuelve flojo y vago. Según su amiga Paloma Quilón, la culpa era de Gabriela, que lo mimaba mucho. Paloma le aconseja que lo castigue, que lo discipline. Gabriela le cuenta que hay un cambio enorme en él, que no lo reconoce", agrega Luis Vargas Savendra.

Pero los problemas habían empezado antes, en Lisboa. "En el colegio, Yin Yin frecuentaba las mocedades, que eran grupos nazionales. Gabriela cuenta en una carta que esa fue la razón por la que decidió irse de Portugal a Brasil", precisa el especialista.

En Petrópolis, Yin Yin se enamora de una chica alemana. Gabriela se opone. Algunos piensan que ese fue el motivo por el cual el jovenito decidió quitarse la vida. "No, porque después ella le dice que si quiere, puede llevarse a su novia al consulado", terete Vargas Savendra.

Tampoco es convincente la idea de que "xenófobos negros" hayan matado al rubio muchacho. "En ese momento Petrópolis era una ciudad elitista, muy exclusiva; estaba llena de alemanes", añade Manuel Peña Muñoz, quien viajó hasta la casa donde vivió la Mistral en Brasil, como cónsul.

Otra teoría dice que el adolescente participaba en una cofradía negra, de la que no pudo salir y por ello recurrió al suicidio. "Creo que detrás de esta muerte hay algo muy turbio, por algo la Mistral en principio habla de suicidio, luego dice que se lo mataron y finalmente se niega a hablar", piensa Vargas Savendra.

El certificado de muerte atestigua que Juan Miguel Godoy se suicidó el 13 de agosto de 1943, a los 18 años, por ingerir arsénico.



● El parecido entre el chico y la poeta son evidentes. "No se puede dudar de que sean madre e hijo", piensa Enrique Lafourcade.

Andrés Gómez

Yin Yin, el hipotético hijo de la Mistral [artículo] Andrés Gómez

Libros y documentos

AUTORÍA

Gómez, Andrés

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Yin Yin, el hipotético hijo de la Mistral [artículo] Andrés Gómez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile